

# SIÈGE DU GROUPE NESTLÉ

## RENOVATION DU BATIMENT TSCHUMI ET NOUVEL ESPACE DE LIAISON

### VEVEY - VD

**Maître de l'ouvrage**

Nestec SA  
avenue Nestlé 55, 1800 Vevey  
Assistance du Maître de l'ouvrage  
Christian Banse  
Conseil en Management de Projet  
1166 Perroy

**Architectes**

Richter et Dahl Rocha  
bureau d'architectes SA  
avenue Dapples 54, cp 1286  
1001 Lausanne  
Jacques Richter  
Ignacio Dahl Rocha  
Kenneth Ross  
Christian Leibbrandt

**Management du projet**

Steiner Engineering SA  
route de Chavannes 37  
1007 Lausanne

**Ingénieurs civils**

Tappy + Bornand + Michaud  
rue du simplon 42  
1800 Vevey

**Bureaux techniques**

Chauffage/Ventilation :  
Jakob Forrer SA  
chemin du Rionzi 54  
1052 Le Mont-sur-Lausanne

**Sanitaire :**

Schumacher H. SBHI SA  
rue de la Pontaise 14, cp  
1018 Lausanne 18

**Electricité :**

Amstein + Walthert SA  
avenue W.-Fraisie 3  
1006 Lausanne

**Acoustique / Physique du bâtiment:**

Bernard Braune  
Hausacherstrasse 42  
8122 Binz

**Façades :**

BCS études et planifications  
rue du Prieuré 1  
2036 Cormondrèche  
Bureau d'études façades Van Santen  
rue des Tours 20  
F - 59800 Lille

**Architecte d'intérieur**

Richter et Dahl Rocha  
1001 Lausanne

DAI Design Architektur Innenarchitektur  
Grubenstrasse 45  
8045 Zürich

**Space Planning:**

Tridimensions  
Coulouvrenière 29  
1204 Genève

**Mise en lumière**

AIK Expéditions lumière  
Yann Kersalé  
rue de Fontenay 76  
F - 94300 Vincennes

**Architecte paysagiste**

Husler + Aubert  
avenue de Montchoisi 9  
1006 Lausanne

**Géomètre**

Richard & Cardinaux SA  
rue des Bosquets 33, 1800 Vevey

Conception 1996

Réalisation 1997-2000

1

**HISTORIQUE / SITUATION**

**Élément majeur du patrimoine architectural romand.** Image emblématique de la Société, le siège de Nestlé occupe à Vevey une parcelle de 40'000 m<sup>2</sup>, au bord du Léman. Achievé en 1960, le bâtiment conçu par l'architecte Jean Tschumi est unanimement reconnu comme un élément important du patrimoine architectural romand et il est inscrit depuis 1980 en classe 2 de l'inventaire des Monuments historiques.

Le site d'implantation, à l'ouest de Vevey, au lieu-dit "En Bergère" accueillait initialement le "Grand-Hôtel", édifice dont la conservation, dans la première décennie de l'après-guerre, n'apparaissait pas – à l'inverse de ce que cela serait aujourd'hui – comme un objectif

majeur et c'est tout naturellement qu'il a cédé la place à une construction à haute valeur symbolique, représentative de la modernité et du dynamisme de la déjà très puissante multinationale.

Bâti sur un plan en Y, l'immeuble est conçu pour donner à chaque bureau la meilleure orientation possible, avec dégagement de la vue sur les environs, pour "offrir non seulement un ensemble fonctionnel satisfaisant, mais aussi un ensemble qui comporte quelque poésie, permettant de penser dans une ambiance répondant au cadre prestigieux du Léman".

Rapidement remarqué et distingué pour sa qualité, le bâtiment a fait, en 1961, l'objet d'une distinction de haute valeur, le prix Reynolds, considéré comme le "Nobel de l'Aluminium".

Moins de quinze ans après, les architectes Burckhardt et Partners ont dû s'atteler à la tâche



2

3



4



ardue de doubler la capacité du Centre, alors que ni l'utilisation de la parcelle par le bâtiment Tschumi, ni le bâtiment lui-même n'avaient, à l'origine, été planifiés et organisés en vue d'une telle éventualité.

La difficulté, renforcée par le caractère déjà sacralisé de l'Y, résidait non seulement dans le choix d'une implantation cohérente avec l'existant, mais aussi dans celui d'un style d'architecture et d'une adéquation fonctionnelle compatibles.

Le résultat des recherches menées dans cet esprit a valu l'adoption d'une construction en limite Est de la parcelle, de même hauteur que l'immeuble existant et tenue volontairement en retrait par rapport à ce dernier. L'ensemble définit ainsi une "cour-jardin", espace vert souligné par le bâtiment, tourné vers le lac.

En 1996, le célèbre Y approchait déjà la quarantaine. Si son architecture intemporelle lui permettait toujours de refléter les valeurs symboliques de l'entreprise, sa simplicité, son authenticité et son pragmatisme, il présentait des lacunes dues au vieillissement des installations techniques et des façades, notamment. D'autre part, l'évolution des besoins en matière d'espaces et de fonctionnalité militait en faveur d'un réaménagement d'importance.

Ces conjonctions entre actualité esthétique, pérennité stylistique et obsolescence technique ou fonctionnelle ont été le moteur de la rénovation achevée en 2000, laquelle s'appuie sur l'ensemble de ces éléments pour donner corps au projet, en contribuant à résoudre nombre de questions théoriques ou pratiques.

## PROGRAMME

**Dépasser la technique et la fonction et faire de l'architecture le reflet de l'esprit de la Société, celui d'une vision humaniste et généreuse.**

Au-delà d'une volonté consistant à redonner au bâtiment des qualités techniques et fonctionnelles en rapport avec les besoins d'aujourd'hui, pour en faire un outil de travail efficace et performant, le Maître de l'ouvrage s'est attaché, dans la définition du programme, à faire traduire dans les faits une vision à la fois réaliste et culturellement ambitieuse.

Il a ainsi voulu que l'ensemble du projet ressorte d'un programme mis sur pied en laissant place à la réflexion créative qui dépasse la technique et la fonction, pour permettre à l'architecture d'être le reflet de l'esprit humaniste et généreux de la Société.

La redoutable responsabilité consistant à devoir mettre ces intentions en pratique passait par une analyse approfondie, portant sur la nature et les conditions d'interventions, accompagnée d'une réflexion critique sur l'ensemble du Centre. A noter, à ce chapitre, l'intéressante collaboration entretenue avec le Service des Monuments historiques.

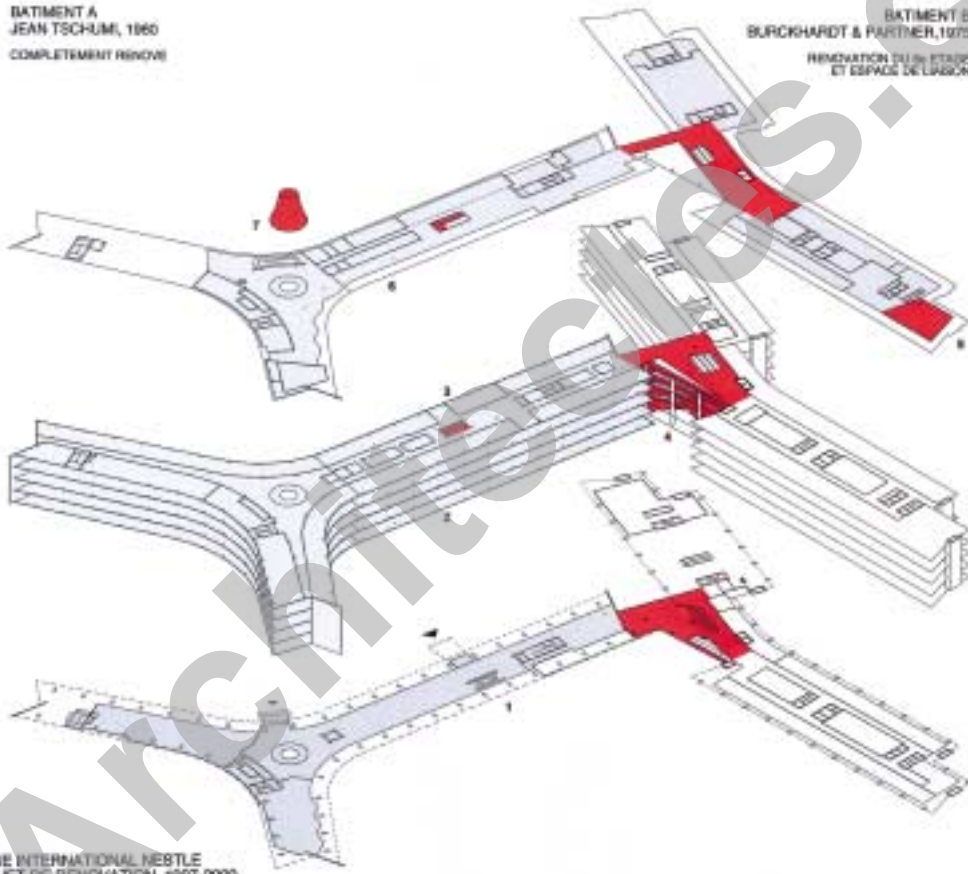
Ainsi le programme tient-il compte à la fois des exigences et des modalités de la nécessité de transformation, de rénovation ou de reconstruction à l'identique de certains éléments. En résumé, les objectifs généraux du



Axonométrie

BATIMENT A  
JEAN TSCHUMI, 1960  
COMPLETMENT RENOVE

BATIMENT B  
BURCHARDT & PARTNER, 1975  
RENOVATION DU 6e ETAGE  
ET ESPACE DE LIAISON



SIÈGE INTERNATIONAL NESTLÉ  
PROJET DE RENOVATION, 1997-2000

REZ-DE-CHAUSSEE

- 1. NOUVEAU HALL D'ENTREE ET ACCUEIL DE VISITEURS
- 1er A LA 5e ETAGE
- 2. NOUVEAUX ESPACES DE BUREAUX
- 5e ETAGE
- 3. NOUVEAU ESCALIER DE DIRECTION

4. NOUVEAU ESPACE DE LIAISON ENTRE BATIMENTS A ET B

6e ETAGE

- 5. NOUVEAU BELVEDERE
- 6. NOUVEAU CENTRE DE DEMONSTRATION ET EXPOSITION DES PRODUITS
- 7. NOUVEAU LANTERNEAU SUR L'ESCALIER CHAMBORD





programme visent à la préservation des qualités architecturales du bâtiment en rénovant ses façades pour leur permettre d'atteindre de hautes performances techniques, en le dotant de faux-planchers techniques aptes à l'accueil des nombreuses liaisons câblées qu'exigent aujourd'hui les moyens de télécommunication, et en l'équipant de différents systèmes cohérents entre eux pour garantir à la fois une bonne gestion du climat intérieur et de l'énergie.

Enfin, la redistribution des espaces de travail, leur adaptation aux contraintes modernes et l'établissement d'une liaison adéquate entre les deux bâtiments du Centre, définissent les intentions principales portées au programme de la construction.

Celui-ci précise sévèrement les conditions de mise en œuvre, lesquelles devaient permettre de garantir la continuité de l'exploitation durant toute la phase de chantier. Un volet du programme vouait aussi une attention particulière aux questions liées au développement durable et au traitement des matériaux rebutés.

## PROJET

**A la pointe de la technologie contemporaine.** La conception des vitrages, novatrice en 1960 ne les prédisposait toutefois pas à une bonne aptitude au vieillissement. En dépit d'un excellent entretien, toutes les façades présentaient des déficiences rédhibitoires, en fait d'étanchéité notamment.

Equipé par ailleurs d'un système de chauffage/climatisation par air pulsé, le bâtiment provoquait des pertes énergétiques – et donc de coûts – inacceptables en regard des normes et possibilités offertes par la technique actuelle.

Ces constatations, ajoutées au désir de voir les espaces de travail maintenus et réaménagés en les équipant de fonctions ultramodernes – dans le domaine des télécommunications et de l'informatique plus particulièrement – intégrées et contrôlées de façon centralisée, a conduit les concepteurs du projet à proposer une rénovation lourde.



La solution retenue, dépose des faux-plafonds et des vitrages, équivaut à la mise à nu complète de la structure. Cette dernière, composée de dalles en béton armé sur colonnes en béton armé au rez-de-chaussée et en métal dès ce niveau, a donc servi de support à une reconstruction totale de l'enveloppe et des équipements intérieurs.

Le remplacement des façades a également fait l'objet de longues discussions préalables. Elles ont débouché sur des solutions

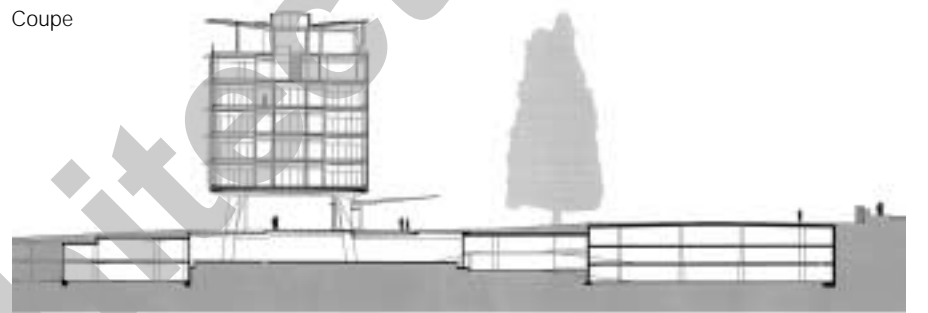
techniques élaborées sur mesure et novatrices, répondant pleinement aux exigences formulées, tant sur le plan des différentes

Une telle solution laissait le champ libre à l'étude d'une conception cohérente des façades et volumes intérieurs, sans trahir en aucune manière les caractéristiques architecturales originales du bâtiment, à l'intérieur comme à l'extérieur.

On a, en particulier, pu intégrer des faux-plafonds refroidis par circulation d'eau glacée dans un circuit de diffusion, intégré aux plaques de plafonds. D'autre part, des faux-planchers techniques sont désormais insérés dans le gabarit disponible – restreint – de dalle à dalle, en vue de permettre l'installation des liaisons informatiques représentant quelque 6'000 Km de câbles.

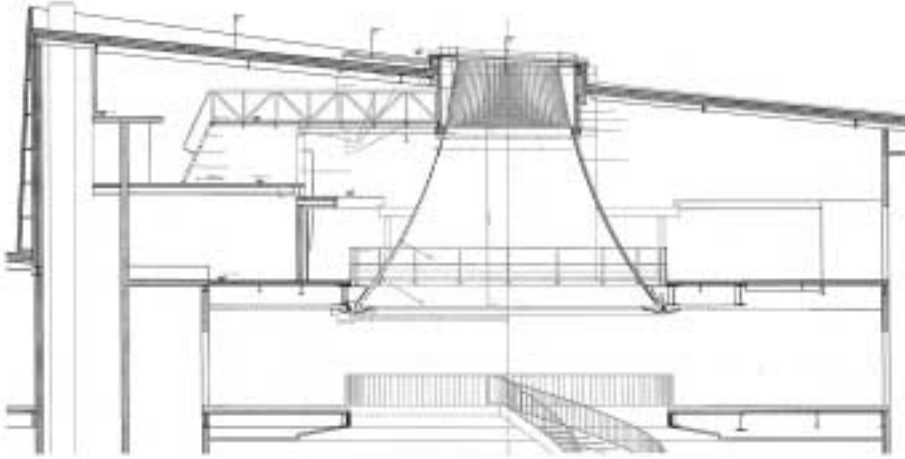
Cette option exigeait la mise à niveau des seuils d'ascenseurs, en basant l'ensemble sur le niveau des cages d'escaliers existantes, réhaussées d'une marche. C'est dire que la hauteur libre accordée a fait l'objet d'études et de recherches difficiles, s'agissant de satisfaire à de nombreux critères contradictoires.

Coupe



Élévation meuble réception





techniques concernées que sur celui de l'esthétique originale, entièrement restituée : le verre de couleur verte semi-réfléchissant/semi-absorbant, avec doubles vitrages classiques, ouvrant en portefeuille et d'un nettoyage malaisé, doté de stores à l'accès difficile cède la place à des vitrages qui relèvent de la technologie moderne. Ceci a permis d'améliorer considérablement les performances physiques de l'enveloppe et de contribuer ainsi pour une grande part, aux quelque 40 % d'économies d'énergie thermique attendues par rapport à l'état initial.

Les murs-rideaux sont constitués d'éléments de 1,90 m de large par 2,80 m de haut, composés d'un triple vitrage dans lequel est inclus un store à lamelles. Ces éléments sont de deux types : ouvrant à pivot central, avec ou sans partie fixe avec allège. En tête de dalle et au niveau de l'acrotère, la finition en tôle d'aluminium pliée comprend des éléments en "Grinatal" ancien alliage recréé par Alusuisse pour la circonstance. Sur la façade sud, des grands brise-soleil, construits par assemblage de plusieurs profils d'aluminium, sont accrochés en projection de la façade.

La transmission d'énergie solaire est considérablement améliorée et constitue l'un des paramètres importants de la gestion technique centralisée (GTC) qui inclut le contrôle de toutes les fonctions du bâtiment, y compris le mouvement des stores et la lumière artificielle. Cette dernière nécessite de 60 à 70 % moins d'énergie qu'antérieurement.

Quant aux installations de chauffage, ventilation, refroidissement, combinées entre elles et avec des systèmes de récupération de chaleur sur l'air extrait, également économes en énergie, elles contribuent à un supplément de confort dans la gestion et le réglage du climat intérieur. Par ailleurs, la sécurité du bâtiment est assurée par la détection incendie pré-existante, à laquelle s'ajoute désormais un système d'extinction automatique.

Toutes ces mesures, qui mêlent esthétique, architecture, et techniques de pointe, sont complétées par l'apport d'une solution d'importance majeure pour le fonctionnement du complexe : la création d'un centre de gravité, interface jusqu'ici peu satisfaisant, entre les deux bâtiments. Cet élément, qui a obtenu en 2000 une distinction vaudoise d'architecture, respecte le parti de transparence imprimé par Tschumi. Il permet de résoudre de façon élégante et astucieuse le problème de liaison entre deux architectures, tout en offrant la possibilité de compenser ingénieusement la dénivellation croissante entre les étages, par une structure en éventail.

De son côté, l'escalier "Chambord" à double hélice est désormais surmonté de la coupole vitrée voulue par Tschumi, que la technique de l'époque n'avait pas permis de réaliser.

En complément de ces interventions, une ligne de mobilier développée pour l'occasion par les architectes, équipe et complète de façon cohérente l'aménagement du bâtiment A.

Exemple de modernité lors de sa construction, le bâtiment rénové fait désormais aussi figure de référence en matière de rénovation/modernisation effectuée dans le respect des intentions originales.





## Photos

Bâtiment-phare des années 60, le siège de Nestlé à Vevey témoigne d'une remarquable aptitude au vieillissement formel et à la réadaptation fonctionnelle.

Seoo

## ENTREPRISES ADJUDICATAIRES ET FOURNISSEURS

Liste non exhaustive

Démolition - Sablage	<b>BETOSAN SA</b> Avenue de Montoie 36 1007 Lausanne - 021 / 626 04 12	Installations électriques Courant fort, faible et télématique	Consortium <b>MERINAT SA</b> , Vevey <b>TSA TELECOM</b> , Lausanne p.a. Avenue Paul-Cérésolle 12 1800 Vevey - 021 / 925 80 80
Démolition	<b>GUEx SA</b> Avenue de Gilamont 21, CP 475 1800 Vevey 1 - 021 / 925 32 64	Installations chemins de câbles et câbles principaux	<b>MARECHAUX ELECTRICITE SA</b> Chemin l.-de-Montolieu 161 1010 Lausanne - 021 / 653 33 33
Element de liaison en béton Aménagement parking Eiffel	Consortium <b>GRISONI ZAUGG SA</b> <b>JAGGI + POUSAZ SA</b> <b>RIMELLA CONSOLE SA</b> p.a. Av. de Gilamont 21 1800 Vevey - 021 / 925 32 32	Equipement de transformateurs et d'une station de couplage	<b>ROMANDE ENERGIE SA</b> Quai de Copet 1 1800 Vevey - 0848 80 29 00
Béton armé - Maçonnerie Association d'entreprises	<b>BARBEY FRERES SA</b> , Corseaux <b>FELLI CONSTRUCTION SA</b> , Vevey p.a. Route de Châtel St-Denis 8 1802 Corseaux - 021 / 921 39 43	Contrôle-régulation Gestion technique du bâtiment	<b>HONEYWELL SA</b> Avenue de Sévelin 28 1004 Lausanne - 021 / 620 08 08
Forage et sciage de béton armé Démolition douce	<b>PH. FRACHEBOUD SA</b> 1617 Tatroz 021 / 947 44 04	Gestion intelligente du bâtiment Building management system	<b>TECHSELESTA ENGINEERING SA</b> Via Industria 6814 Cadempino - 091 / 960 21 31
Echafaudages - Toit provisoire Fresques - Monte-charge	<b>R.RICHARD &amp; FILS SA</b> Rue du Midi 16 1800 Vevey - 021 / 921 28 13	Ascenseurs	<b>OTIS</b> Chemin de la Vuilliette 4 1000 Lausanne 25 - 021 / 784 44 11
Charpente métallique Serrurerie	<b>R. MORAND &amp; FILS SA</b> Le Cloalet 10 1635 La Tour-de-Tréme 026 / 919 81 40	Lustrerie	<b>REGENT APPAREILS D'ECLAIRAGE SA</b> Chemin du Rionzi 60, Cp 1052 Le Mont-sur-Lausanne 021 / 646 16 11
Charpente métallique	<b>ZWAHLEN &amp; MAYR SA</b> Zone Industrielle 2 1860 Aigle - 024 / 466 19 91	Réseau de transmission de données Téléphonie	<b>ALCATEL MDS SA</b> Route de Pré-Bois 20 1215 Genève - 022 / 929 10 00
Rénovation des façades	<b>FELIX CONSTRUCTIONS SA</b> Route de Renens 1 1030 Bussigny - 021 / 701 04 41	Lanterneaux en matériaux composites sur escalier Chambord	<b>DECISION SA</b> 1809 Fenil-sur-Corsier 021 / 923 07 30
Superstructures en toiture et façades	<b>BERNARD SOTTAS SA</b> Rue de l'Industrie 30 1630 Bulle - 026 / 913 22 23	Sprinkler	<b>ABARISK SA</b> Chemin du Marais 6 1032 Romanel-sur-Lausanne 021 / 647 15 15
Façades verre-métal Baies vitrées - Brise-soleil	<b>HEVRON SA</b> Rue de l'Avenir 13 2852 Courtételle - 032 / 421 66 88	Ventilation - Climatisation	Consortium <b>BERNARD CHEVALLEY SA</b> <b>CALORITEC NIKLES SA</b> <b>AIRCLIMATEC SA</b> p.a. Avenue d'Echallens 123 1004 Lausanne - 021 / 625 74 26
Façades en marbre Marbrerie intérieure Dallages extérieurs en granit	<b>ROSSIER + BIANCHI SA</b> Chemin des Trois-Ponts 1024 Ecublens - 021 / 634 16 85	Chaudière Distribution de chaleur Station de pompage Distribution de froid	Consortium S.L.G <b>SULZER INFRA ROMANDIE SA</b> <b>M + C GRISONI SA</b> , Vevey <b>LAUFFER-BORLAT SA</b> , Chailly-Montreux p.a. Entre-Bois 2bis, CP 120 1000 Lausanne 8 021 / 644 34 34
Portes automatiques coupe-feu	<b>IFFLAND FRERES SA</b> Chemin des Moulins 1 1066 Epalinges - 021 / 652 52 42	Hydraulique - Chauffage	<b>CGC ENERGIE SA</b> Ch. du Foron 14 Case postale 216 1226 Thônex - 022 / 349 85 00
Portes automatiques Portes de sécurité	<b>KABA GILGEN SA</b> Route des Avouillons 30 1196 Gland - 022 / 999 60 70	Chauffage de chantier	<b>KRÜGER + CIE SA</b> Zone industrielle C 1072 Forel - 021 / 781 07 81
Travaux d'étanchéité à base de résine	<b>SIKA BAU SA - SIKA TRAVAUX</b> Route de la Chocolatière 27 1016 Echandens - 021 / 701 27 48	Installations frigorifiques Armoires de réfrigération et de congélation Chambres froides	<b>UNIFROID SA</b> Route de Morrens 8 1053 Cugy-sur-Lausanne 021 / 731 26 26
Installations électriques	Consortium Electro-Bergère <b>GRICHTING &amp; VALTERIO SA</b> , La Tour-de-Peilz <b>R. HELD</b> , La Tour-de-Peilz <b>E. ROTHACHER SA</b> , Lausanne <b>R. MONNET SA</b> , Lausanne p.a. Rue d'Entre-deux-Ville 8 1814 La Tour-de-Peilz 021 / 971 15 67	Cuisines	<b>DADA SpA</b> Strada Provinciale 31 20010 Mesero / Milano 0039 / 02 97 28 86 06
Installations électriques CVS - Domotique	<b>SEDELEC SA LAUSANNE</b> Av. des Boveresses 48 Case postale 111 1000 Lausanne 21 - 021 / 651 20 00		

Ventilation	<p>Consortium  <b>ROOS VENTILATION SA</b>, Clarens  <b>WIRZ SA</b>, Morges  <b>AEROVENT SA</b>, Crissier            p.a. Chemin du Petit-Clos 20            1815 Clarens - 021 / 964 22 69</p>	Isolation anti-feu	<p><b>BELFOR (SUISSE) SA</b>            Rue St-Martin 28            1001 Lausanne - 021 / 311 23 20</p>
Installations sanitaires	<p><b>DIEMAND JOSEPH SA</b>            Avenue de Provence 18            1000 Lausanne 20 - 021 / 620 01 00</p>	<p>Revêtements de sols sur            les marches métalliques            Paliers dans la cage            d'escalier de secours</p>	<p><b>INTER MOQUETTES SA</b>            Rue de l'Ecole-de-Commerce 1bis            1004 Lausanne            021 / 647 30 30</p>
Plâtrerie - Peinture	<p><b>DUCA SA</b>            Chemin des Rosiers 4            1004 Lausanne - 021 / 648 26 17</p>	<p>Revêtements de sols            Moquettes - PVC</p>	<p>Consortium  <b>REICHENBACH SA</b>, Tolochenaz  <b>LEGERET TAPIS</b>, Vevey            p.a. Route de Genève 10            1131 Tolochenaz            021 / 804 50 00</p>
Parois mobiles phoniques en bois	<p><b>HT RAUMDESIGN SA</b>            Av. de Collonge 38            1820 Territet - 021 / 963 00 20</p>		
Parois coulissantes en verre			
Systèmes de fermeture	<p><b>BAUMANN SA</b>            Rue du Simplon 28            1800 Vevey - 021 / 921 15 21</p>	<p>Dallages            Revêtement en béton lavé</p>	<p><b>BERNARD PACHOUD</b>            Rue de Genève 79            1004 Lausanne            021 / 624 22 58</p>
Constructions métalliques	<p><b>G. FAVRE</b>            Rue Ste-Claire 2            1800 Vevey - 021 / 921 23 77</p>	<p>Chapes</p>	<p><b>BALZAN &amp; IMMER SA</b>            Avenue de Tivoli 60            1007 Lausanne            021 / 620 07 07</p>
Serrurerie Constructions métalliques	<p><b>BOLOMEY &amp; FILS SA</b>            Ruelle de l'Ancien-Port 6            1800 Vevey - 021 / 921 55 93</p>	<p>Chapes</p>	<p><b>WEISS + APPETITO SA</b>            Rue du Midi 17            1020 Renens - 021 / 635 43 26</p>
Constructions métalliques	<p><b>FP CONSTRUCTIONS            METALLIQUES SA</b>            Route de Blonay 128            1814 La Tour-de-Peilz            021 / 977 05 60</p>	<p>Etanchéités souples</p>	<p><b>G. DENTAN SA            ETANCHEITE 2000 SA</b>            Avenue de Longemalle 21            1020 Renens - 021 / 637 31 31</p>
Constructions métalliques	<p><b>JEAN-JACQUES PAHUD            &amp; FILS SA</b>            Rue de Genève 46 - cp            1000 Lausanne 9 - 021 / 625 66 11</p>	<p>Carrelages</p>	<p><b>GRISONI CARRELAGES SARL</b>            Chemin Vert 20            1800 Vevey - 021 / 922 89 39</p>
Serrurerie	<p><b>PROGIN SA</b>            Rue de l'Etang 14            1630 Bulle - 026 / 912 22 00</p>	<p>Parquet</p>	<p><b>A. TURIN SA</b>            Rue des Bosquets 33, CP            1800 Vevey 2 - 021 / 921 00 12</p>
Mobilier de direction Escalier de direction	<p><b>METAL-SYSTEM</b>            Route de la Chocolatière 23            1026 Echandens - 021 / 701 24 66</p>	<p>Plafond acoustique couleur            (attique et rez-de-chaussée)            Plafond froid basculant</p>	<p><b>CLESTRA HAUSERMAN SA</b>            Chemin du Cloalet 4            1023 Crissier - 021 / 637 66 22</p>
Menuiserie générale	<p><b>UMBERTO RIZZOLIO</b>            Rue de l'Ancien-Stand 9            1814 La Tour-de-Peilz            021 / 944 09 02</p>	<p>Plafonds actifs</p>	<p><b>TROX (SUISSE) SA</b>            Route du Tir Fédéral 10            1762 Givisiez - 026 / 466 67 55</p>
Escaliers - Plafonds salles Belvédère et polyvalente	<p><b>EMONET SA</b>            Ch. des Erables 49            1617 Tatroz - 021 / 947 42 22</p>	<p>Faux plafonds métalliques</p>	<p>Consortium  <b>KARL STEINER INDUSTRIE SA</b>            Route de Chavannes 37            1007 Lausanne            021 / 621 81 70</p>
Ebénisterie	<p><b>STAUB EBENISTERIE</b>            La Rosaire 5            1123 Aclens - 021 / 869 94 35</p>	<p>Aménagements extérieurs</p>	<p><b>M + M MONTAGE ET            MAINTENANCE SA</b>            Z.I. Vallaire Ouest C            1024 Ecublens - 021 / 694 74 60</p>
Menuiserie - Agencement Mobilier	<p>Consortium  <b>BOLLSCHWEILER + WIDER.</b>            p.a. Route de Villars            1867 Ollon - 024 / 499 09 09</p>	<p>Arrosage automatique</p>	<p><b>J.-F. CHARMOY SA</b>            Route de Savigny            1090 La Croix-sur-Lutry            021 / 796 69 50</p>
Agencements d'intérieur	<p><b>SERGE BOILLAT SA</b>            Rue du Nord 8            1040 Echallens            021 / 881 26 68</p>	<p>Restauration            du mobilier Tschumi</p>	<p><b>AQUA-Z SA</b>            Route de Certoux 164            1258 Perly - 022 / 771 19 16</p>
Mobilier bureaux	<p><b>UNIFOR SpA</b>            Via Isonzo 1            22 078 Turate / Como            www.unifor.it</p>	<p>Mobilier salles            de conférences            fauteuils d'attente</p>	<p>Consortium  <b>MOBIDECO            CORNOLTI</b>            p.a. Grand'Rue 13            1605 Chexbres - 021 / 946 46 42</p>
Parois bureaux	<p><b>CITTERIO SpA</b>            Via Provinciale 16 / 18            23 844 Sirone / Lecco            www.citteriofx.it</p>	<p>Meubles pour plans</p>	<p><b>LOFT SA</b>            Rue des Remparts 5            1400 Yverdon-les-Bains            024 / 426 13 13</p>
Miroiterie	<p><b>J. TORRENT</b>            Rue Louis Meyer 21            1800 Vevey - 021 / 921 10 12</p>	<p>Enseignes lumineuses</p>	<p><b>GAVILLET SPACE-BUREAU SA</b>            Rue Beau-Séjour 1            Case postale 2852            1002 Lausanne - 021 / 321 20 50</p>
Isolations thermiques	<p><b>PRONTISOL SA</b>            Rue du Valentin 20            1004 Lausanne - 021 / 312 68 22</p>		<p><b>NEON MEX SA</b>            Case postale 1134            1001 Lausanne - 021 / 623 33 80</p>